



Economic and Social Council

Distr.
LIMITED

E/CONF.74/L.114
3 September 1982

ENGLISH ONLY

Fourth United Nations Conference on the
Standardization of Geographical Names
Geneva, 24 August to 14 September 1982
Item 5 of the provisional agenda*

NATIONAL STANDARDIZATION

Report on the activities in the area of
Standardization of the Geographical Terminology
in Czechoslovakia in the period 1977-1982

Paper presented by Czechoslovakia

* E/CONF.74/1

CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC

IVth United Nations Conference on
the Standardization of Geographical
Terminology

Geneva, Aug. 24th - Sept. 14th, 1982

R e p o r t

on the activities in the area of standardization
of the geographical terminology in the CSSR in the
period 1977 - 1982

The standardization of the geographical terminology in the Czechoslovak Socialist Republic is carried out within the sector of the ministry of interior and within the sectors of geodesy and cartography, the competence of individual sectors not being clearly delimited. The competence of the ministries of interior of the Czech Socialist Republic and the Slovak Socialist Republic includes the names of the towns, communes and their parts on the territory of the CSSR. The sectors of geodesy and cartography standardize the rest of geographical names on the Czechoslovak territory and the names outside the state boundaries.

The above mentioned central authorities set up their own advisory bodies, the so-called terminological commissions on terminology which in the period under question, i. e. between

the 3rd United Nations Conference on the Standardization of Geographical Terminology /Athens 1977/ and the 4th United Nations Conference /Geneva 1982/ continued the activities undertaken in the previous period.

The names of the towns and the communes /municipalities/ in the CSSR have been standardized since quite a long time and were published in the "Statistical Lexicon of the Municipalities in the CSSR in 1974". The standardization activities in this field are presently restricted to the determination of the names of merged municipalities. The recent period in Czechoslovakia was characterized by the process of merging the smaller communes to larger residential units and this process is expected to continue also in the '80s, until the optimum settlement structure is attained throughout the entire territory of the state. The names of newly emerged municipalities are subject to the approval of the respective national ministry of the interior and are published in the official gazette of legal prescriptions.

Much more extensive standardization activity concerns the geographical names of other /non-residential/ formations on the territory of Czechoslovakia and the geographical names of the formations located outside the territory of the CSSR; it is systematically planned to meet the national economy needs.

The most extensive standardization efforts concern those formations that constitute the state cartographic survey at the scale of 1:10 000, where the entire standardization process is one component of the charting activity. In the recent period, 173 000 names were verified in the territory of the CSSR /130 000 names in the CSR, 43 000 names in the SSR/ and the standardized

variants of these names are gradually published in the systematically issued map collection. In the whole, the standardization has been carried out for 70 % of the Czechoslovak territory.

Another significant project which contributed to fulfil the recommendations on the national standardization involved the collection, adaptation and determination of the names of geographical formations for the state cartographic survey at the scale of 1:50 000 for the entire territory of the CSSR. With respect to the territory of the SSR, the results of this standardization were published also in 4 volumes of the terminological publications within the series Kartografické informácie /Cartographic informations/, namely:

- Vol. 8 - Geographical terminology of the Basic map of the CSSR
1:50 000 from the territory of the Slovak Socialist
Republic
 - 1. Names of non-residential geographical formations,
East Slovakian Region /SÚGK 1976/,

- Vol. 9 - Geographical terminology of the Basic map of the CSSR
1:50 000 from the territory of the Slovak Socialist
Republic
 - 1. Names of non-residential geographical formations,
Central Slovakian Region /SÚGK 1977/,

- Vol.10 - Geographical terminology of the Basic map of the CSSR
1:50 000 from the territory of the Slovak Socialist
Republic

1. Names of non-residential geographical formations,
West Slovakian Region /SÚGK 1979/,

Vol. 11 - Geographical terminology of the Basic map of the CSSR
1:50 000 from the territory of the Slovak Socialist
Republic

2. Names of settled geographical formations /SÚGK 1981/.

The standardization was carried out also according to types of the formations. The most important in this respect were the following activities in the standardization of the names of:

- caves and chasms in Slovakia, published in 1979 in Vol. 12 of
Cartographic Informations.